



## Procura con diligencia

2 Timoteo 2:15:

Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad.

### La importancia de las palabras

**S**iendo que este versículo está centrado en el manejo correcto de la verdad que es la Palabra de Dios, empecemos hablando de la importancia que tienen las palabras. Las palabras son importantes, todas ellas. Si esto es así, ¿cuán importantes, esenciales, vitales e imprescindibles serán las palabras de la Palabra de Dios?

Salmos 12:6:

Las palabras de Jehová son palabras limpias, Como plata refinada en horno de tierra, Purificada siete veces.

Salmos 119:9:

¿Con qué limpiaré el joven su camino? Con guardar tu palabra.

Salmos 119:140:

Sumamente pura es tu palabra, y la ama tu siervo.

Salmos 119:160:

La suma de tu palabra es verdad, Y eterno es todo juicio de tu justicia.



Palabra + palabra + palabra + palabra + palabra + ...<sup>∞</sup> ... = **verdad**

De los muchos versículos que podríamos estudiar, estos sobresalen declarando acerca de la maravillosa e incomparable Palabra de nuestro querido Padre. Dios tiene un elevado concepto acerca de Su Palabra y esa opinión que Él tiene al respecto de Ella debería ser la nuestra.

Salmos 138:2:

Me postraré hacia tu santo templo, Y alabaré tu nombre por tu misericordia y tu fidelidad; Porque has engrandecido tu nombre, y tu palabra sobre todas las cosas.

Si alguien deseara saber qué piensa el mismo Dios de Su propia Palabra, este versículo dejará en claro Su opinión. Dios mismo la engrandeció junto a Su nombre sobre todas las cosas. Es importante que alineemos nuestra consideración de esta Palabra a la misma altura a la que la elevó Su Autor.

Se dice que los límites de nuestro lenguaje son los límites de nuestro mundo. Por medio de las palabras, no solamente decimos cosas, sino que nos relacionamos con los demás. Con las palabras hacemos cosas: alabamos a Dios, insultamos a las personas, oramos, alentamos, herimos, levantamos el ánimo..., En fin, las palabras son imprescindibles para los seres humanos. Es decisivo cuidar lo que decimos, pues lo más probable es que **estemos haciendo eso que hablamos, o que estemos hablando eso que hacemos**. Nuestras palabras y nuestras acciones están entrelazadas, y es por esto que nosotros somos tan dedicados y apreciamos tanto la Palabra de Dios. Por tanto, es muy importante que ...

1 Pedro 4:11:

Si alguno habla, hable conforme a las palabras de Dios; si alguno ministra, ministre conforme al poder que Dios da, para que en todo sea Dios glorificado por Jesucristo, a quien pertenecen la gloria y el imperio por los siglos de los siglos. Amén.

2 Pedro 3:1 y 2:

1 Amados, esta es la segunda carta que os escribo, y en ambas despierto con exhortación vuestro limpio entendimiento, 2 para que tengáis memoria de las palabras que antes han sido dichas por los santos profetas, y del mandamiento del Señor y Salvador dado por vuestros apóstoles.

Judas 17:

Pero vosotros, amados, tened memoria de las palabras que antes fueron dichas por los apóstoles de nuestro Señor Jesucristo.

Lamentablemente, como contrapartida hubo **[y hay]** gente que usa palabras para maldecir y, lo que usa de la Palabra de Dios, no lo usa bien; en otras palabras, maneja incorrectamente la Palabra.

3 Juan 10:

Por esta causa, si yo fuere, recordaré las obras que hace parlotando con palabras malignas contra nosotros [se refiere a un tal Diótrefes]; y no contento con estas cosas, no recibe a los hermanos, y a los que quieren recibirlos se lo prohíbe, y los expulsa de la iglesia.

2 Pedro 2:18:

Pues hablando palabras infladas y vanas, seducen con concupiscencias de la carne y disoluciones a los que verdaderamente habían huido de los que viven en error.

1 Timoteo 4:1:

Pero el Espíritu dice claramente que en los postreros tiempos algunos apostatarán de la fe, escuchando a espíritus engañadores y a doctrinas de demonios.

En ambas Epístolas, Pablo le encarga a Timoteo que, sobre toda cosa, que cuide la Palabra en su vida y en las vidas de las personas a las que servía.

1 Timoteo 4:6:

Si esto enseñas a los hermanos, serás buen ministro de Jesucristo, nutrido con las palabras de la fe y de la buena doctrina que has seguido.

Ante las falsas enseñanzas y las filosofías humanas, “vacías de la Palabra de Dios”, que inundaban las iglesias por las cuales era responsable Timoteo, su ejemplo personal y su manejo diligente de la Palabra de Dios iban a resultar ser su mejor arma. Lo mismo ocurre hoy entre nosotros, por lo que se hace **muy** importante que estudiemos 2 Timoteo 2:15.

Efesios 6:10:

Por lo demás, hermanos míos, fortaleceos en el Señor, y en el poder de su fuerza.

La manera de fortalecernos **en el Señor** es orando y fortaleciéndonos en **la Palabra del Señor**, y no en otra palabra<sup>1</sup>.

Siempre debemos hacer nuestro más diligente esfuerzo para estudiar y aplicar la Palabra de Dios, lo mejor que nos sea posible, con lo mejor de toda la capacidad intelectual que esté a nuestro alcance.

Es imperioso que nos preguntemos: ¿Estoy haciendo “todo lo posible” por aprender y utilizar correctamente la Palabra? ¿Tengo un plan de estudio y crecimiento personal? ¿Qué pienso de las palabras de Pablo, en 2 Timoteo 2:15?

¿Por qué es tan importante estudiar acerca de ser diligente para usar bien la Palabra de Dios? Porque los creyentes **que menos estudian la Biblia son los más vulnerables a las falsas enseñanzas.**

Colosenses 2:8:

Mirad que nadie os engañe por medio de filosofías y huecas sutilezas, según las tradiciones de los hombres, conforme a los rudimentos del mundo, y no según Cristo.

<sup>1</sup> Puede descargar la Enseñanza N° 600 *Toda la Armadura de Dios.*



¿Cómo “miro” que nadie me engañe? Procurando con diligencia presentarme como un trabajador que no tiene de qué avergonzarse que usa bien la Palabra de Verdad.

## Contexto inmediato

**P**ara el Apóstol Pablo y sus contemporáneos, la Palabra de Dios consistía en los Escritos del Antiguo Testamento y las palabras de los apóstoles que luego se convirtieron en lo que es hoy, el Nuevo Testamento. Un tema sobresaliente y recurrente para Pablo en las Epístolas pastorales, era la importancia de mantenerse fiel a la Palabra de Dios, y enfrentar a quienes estuvieran predicando “otro evangelio”.

2 Corintios 11:4:

Porque si viene alguno predicando a otro Jesús que el que os hemos predicado, o si recibís otro espíritu que el que habéis recibido, u otro evangelio que el que habéis aceptado, bien lo toleráis.

Gálatas 1:6-9:

6 Estoy maravillado de que tan pronto os hayáis alejado del que os llamó por la gracia de Cristo, para seguir un evangelio diferente. 7 No que haya otro, sino que hay algunos que os perturban y quieren pervertir el evangelio de Cristo. 8 Mas si aun nosotros, o un ángel del cielo, os anunciare otro evangelio diferente del que os hemos anunciado, sea anatema. 9 Como antes hemos dicho, también ahora lo repito: Si alguno os predica diferente evangelio del que habéis recibido, sea anatema.

El contexto inmediato de 2 Timoteo 2:15, muestra la instrucción de Pablo en cuanto a que Timoteo no se involucrara en discusiones inútiles que iban a distraer de lo que sí era importante, sino que usara, dividiera, repartiera, expusiera, manejara o aplicara correctamente la Palabra de Verdad.

2 Timoteo 2:14-18:

14 Recuérdales esto, exhortándoles delante del Señor a que no contiendan sobre palabras, lo cual para nada aprovecha, sino que es para perdición [*katastrophē*] de los oyentes. 15 Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad. 16 Mas evita profanas y vanas palabrerías, porque conducirán más y más a la impiedad. 17 Y su palabra carcomerá como gangrena; de los cuales son Himeneo y Fileto, 18 que se desviaron de la verdad,...

Himeneo y Fileto no usaron bien la palabra de verdad, entonces se desviaron y enseñaron cosas que no estaban de acuerdo con la sana doctrina; y como consecuencia, trastornaron la fe de algunos.

... diciendo que la resurrección ya se efectuó, y trastornan la fe de algunos.

Esto hicieron estos hombres con respecto a esta verdad en particular, pero lo mismo hubiese sido si el desvío se hubiera producido partiendo de cualquier otra verdad. Muchos usan mal y con malicia la Palabra de Dios, y eso siempre genera algún tipo de “catástrofe”.

El contexto dentro del que se encuentra nuestro versículo de estudio, gira en torno de palabras sin provecho y de palabras que conducen a la impiedad. Esas palabras no aprovechan, son perdición de los oyentes y en algún caso carcomen como gangrena.

Vers.	“Tipo” de palabras	Resultado
14	Palabras	Para catástrofe
15	Palabra de Verdad	Presentarse aprobado delante de Dios
16	Profanas y vanas	Conducen a la impiedad

En contraste con este tipo de palabras indeseables que no conducen a la piedad, que no nos presentan aprobados delante de Dios, Timoteo y en rigor toda la gente de Dios tiene que manejar de manera correcta la Palabra y las palabras en la Palabra y no meterse en peleas sobre palabras. Claramente al decir: “usa bien”, implica que la Palabra puede “usarse mal”, es decir manejarse incorrectamente como sería el caso de Himeneo y Fileto. En todo caso, nos instruye a que nos esforcemos en manejar la Biblia de un modo correcto. Por eso, esta directiva no está solamente dirigida a que usemos bien la Escritura para nuestro propio beneficio, sino que apunta a cómo nosotros la manejemos en referencia a los demás. La Biblia debe ser creída y enseñada de manera correcta, porque también puede ser usada como si fuera un arma en contra de las personas.

El contexto habla de “vanas palabrerías” y de las consecuencias de esas pláticas. Timoteo ya había sido advertido de esto en la primera Epístola que le escribió Pablo.

1 Timoteo 6:20 y 21:

20 Oh Timoteo, guarda lo que se te ha encomendado, evitando las profanas pláticas sobre cosas vanas, y los argumentos de la falsamente llamada ciencia, 21 la cual profesando algunos, se desviaron de la fe. La gracia sea contigo. Amén.

Con estas palabras cierra la Epístola. Observe que estos dos versículos muestran “un circuito vicioso” espantoso:

Profanas pláticas sobre cosas vanas  
 ↓  
 Profesando algunos, se desviaron de la fe

Procura con diligencia

2 Timoteo 2:15:

**Procura con diligencia** presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad.

La expresión “procura con diligencia” proviene de una sola palabra griega: *spoudazō*, la que según los distintos estudiosos del griego Bíblico puede ser traducida como: hacer un esfuerzo, ser pronto o ferviente<sup>2</sup>. Procurar activamente, esmerarse<sup>3</sup>. Ver algunos usos de esta palabra en otros contextos, nos ayudará a entender mejor lo que Dios quiere decirnos en este versículo de Escritura.

Efesios 4:3:

Solícitos [*spoudazō*] en guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz.

Otra versión de este mismo versículo dice:

Poniendo empeño [*spoudazō*] en conservar la unidad del Espíritu con el vínculo de la paz.<sup>4</sup>

1 Tesalonicenses 2:17:

Pero nosotros, hermanos, separados de vosotros por un poco de tiempo, de vista pero no de corazón, tanto más procuramos [*spoudazō*] con mucho deseo ver vuestro rostro.

A la cláusula “tanto más procuramos” de 1 Tesalonicenses 2:17; otras dos versiones<sup>5</sup> la han vertido así: “...ansiábamos ardientemente...” e “...hicimos todo lo posible...”.

2 Timoteo 4:9:

Procura [*spoudazō*] venir pronto a verme.

<sup>2</sup> Strong según *theWord*.

<sup>3</sup> Tuggy según *theWord*.

<sup>4</sup> Tamez, Elsa; Trujillo, Isela. *El Nuevo Testamento Griego Palabra por Palabra*. Sociedades Bíblicas unidas 2012. *Biblia de Jerusalén*, Pág. 729.

<sup>5</sup> Ob. Cit. *El Nuevo Testamento... Reina Valera Contemporánea y Biblia de Jerusalén*. Pág. 768.

Hay una versión<sup>6</sup> que en lugar de “procura” tradujo a *spoudazō* como “apresúrate”.

Swanson<sup>7</sup> dice que *spoudazō* significa: lo mejor posible, hacer el mayor esfuerzo, estar ansioso por algo, con la implicación de buena disposición.

2 Pedro 1:10, 15:

10 Por lo cual, hermanos, tanto más procurad [*spoudazō*] hacer firme vuestra vocación y elección; porque haciendo estas cosas, no caeréis jamás.

15 También yo procuraré con diligencia [*spoudazō*] que después de mi partida vosotros podáis en todo momento tener memoria de estas cosas.

En ambos versículos de 2 Pedro, otras versiones, en lugar de procurad y procuraré con diligencia dicen: “pongan el mayor empeño” (en el versículo 10) y “pondré empeño” (en el 15).

Vine<sup>8</sup> dice que *spoudazō* significa apresurarse a hacer algo, esforzarse, procurar, ser solícito.

2 Pedro 3:14:

Por lo cual, oh amados, estando en espera de estas cosas, procurad [*spoudazō*] con diligencia ser hallados por él sin mancha e irreprochables, en paz.

Hay un diccionario<sup>9</sup> que define *spoudazō* de la siguiente manera: apresurarse, aplicarse a, ocuparse activamente, atender debidamente, desear, anhelar, aspirar a, preparar con cuidado. Luego, a un vocablo “pariente” del que estamos estudiando (*spoudaios*), lo define como: diligente, celoso; ágil, rápido; activo... ¡Mire cuánto nos dice 2 Timoteo 2:15 con respecto a nuestro empeño diligente en usar bien la Palabra de Verdad!

Algunas versiones han traducido esta parte de 2 Timoteo 2:15 de las siguientes maneras:

Sé diligente para presentarte...<sup>10</sup>

Esfuézate fervorosamente en presentarte...<sup>11</sup>

<sup>6</sup> Ob. Cit. *El Nuevo Testamento... Biblia de Jerusalén*. Pág. 805.

<sup>7</sup> Tomado de *theWord*.

<sup>8</sup> Según es presentado en *theword*.

<sup>9</sup> Pabón de Urbina, José M. *Diccionario Manual Griego-Español*, Biblograf, España. 1967. Pág. 542.

<sup>10</sup> Vaughan, Curtis, *The Bible from 26 Translations*. Baker Book House, Grand Rapids, Michigan. EEUUA. 1988. American Standard version. Pág. 2442.

<sup>11</sup> Ob. Cit. *The Bible from... American Bible Union Version*. Pág. 2442.



La instrucción de Pablo por revelación de Dios, es que Timoteo haga un esfuerzo diligente, que se empeñe con prontitud y solicitud, de manera perseverante, en presentarse aprobado delante de Dios, usando bien la Palabra de Verdad.

Hay dos versiones que tradujeron 2 Timoteo 2:15 de las siguientes maneras:

Haz un esfuerzo diligente para presentarte aprobado delante de Dios, un obrero que no necesita avergonzarse, manejando correctamente la palabra de verdad.<sup>12</sup>

Esfuézate por presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse y que interpreta rectamente la palabra de verdad.<sup>13</sup>

Como obrero que no tiene de qué avergonzarse

2 Timoteo 2:15:

Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, **como obrero que no tiene de qué avergonzarse**, que usa bien la palabra de verdad.

**E**l obrero es alguien que hace una obra. Dicho de otra manera, es un trabajador, un operario. El trabajo aquí es “usar”; el modo de usar es “bien”, y el objeto a usar bien es la Palabra de Verdad. Por eso se hace tan importante que estudiemos bien qué quiere decir el Padre celestial cuando le reveló a Pablo que le dijera estas palabras a Timoteo.

Responsabilidad del trabajador

Trabajo ▶ Usar  
Modo ▶ Bien  
Objeto a usar bien ▶ **La Palabra de Verdad**

Cae muy de maduro que la verdad de la que habla, es la Palabra de Dios; pero hay un versículo que es un faro a este respecto, pues es el registro de algo que dijo nada menos que nuestro Señor en referencia a la Palabra de su Padre.

Juan 17:17:

Santifícalos en tu verdad; tu palabra es verdad.

<sup>12</sup> *The Revised English Version*. Spirit and Truth Fellowship International. EEUUA. 2010. Pág. 577.

<sup>13</sup> Bíblica Internacional, *La Santa Biblia, Nueva Versión Internacional*. Miami, Florida, EEUUA. 1999. Pág. 1830.





La Palabra de Dios es verdad y viene siéndolo desde antes de la venida de nuestro Señor. Lo que aquí está remarcado, es el reconocimiento que hace Jesús en cuanto a la “virtud medular” propia de la Palabra de Dios: **verdad**. La Palabra de verdad es central en este versículo. Todos los otros verbos utilizados, giran en torno a la verdad que es esa Palabra ▶ procurar, presentar, aprobar, obrar, avergonzar, usar.

Hay una sola manera en la que un trabajador no se avergüence de su labor, y es haciendo bien su trabajo. Si el trabajador es un carpintero al que le encargaron hacer una mesa que le salió torcida, pasará vergüenza delante de su cliente y nadie querrá pagarle por un trabajo mal hecho. Un techista que coloca el techo sobre una casa, si ocurre que viene la primera lluvia y llueve también dentro de la casa, se avergonzará de su trabajo. En cuanto a la Palabra de verdad, nosotros somos trabajadores, solícitos, esforzados, fervorosos, diligentes para que nuestro “Empleador” esté satisfecho con nuestro trabajo y no pasemos vergüenza. Habrá veces en las que no estemos a la altura de ser aprobados; ¿qué hacemos entonces? Seguimos procurando con diligencia y seguimos procurando...

## Usar bien

2 Timoteo 2:15:

Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, **que usa bien [orthotomē] la palabra de verdad**.

**E**n el griego, la expresión “usa bien” corresponde a una única palabra, y se utiliza sólo una vez en el Nuevo Testamento y dos veces en la Versión Septuaginta<sup>14</sup> del Antiguo Testamento.

Proverbios 3:6:

Reconócelo en todos tus caminos, Y él enderezará [orthotomē] tus veredas.

Proverbios 11:5:

La justicia del perfecto enderezará [orthotome] su camino; Mas el impío por su impiedad caerá.

<sup>14</sup> Brenton, Sir Lancelot C. L. *The Septuagint Version: Greek and English*. Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan, EEUUA. 1961. Págs. 790 y 797.

Hay un Léxico<sup>15</sup> que explica que *orthotomei* está compuesta por dos vocablos griegos: *orthos* y *temnō*. La primera palabra, *orthos* significa: recto, vertical, derecho, correcto. Esta palabra forma parte de otras varias palabras castellanas, por ejemplo, “ortografía”, que se refiere a la forma correcta de escribir las palabras. Otro ejemplo es: “ortodoncia”, que es la parte de la Odontología que corrige irregularidades y endereza los dientes. Hay varios ejemplos más, siempre relacionados con poner cosas de manera correcta, derecha.

La segunda palabra es *temnō*: cortar. Cuando ambos vocablos se fusionan en *orthotomeō*, indican un “corte recto”, una manera de “cortar derecho”, dirigir rectamente o con rectitud, expresar, enunciar verdaderamente, sin perversión ni distorsión. Este versículo habla de que debemos esforzarnos, esmerarnos, pugnar para que nuestro manejo de la preciosa Palabra de Dios sea hecho debidamente, sea hecho bien, correctamente.

Hay una nota, muy llamativa, que hace Vine en su Léxico<sup>16</sup>: «que usa bien» (rv: «que traza bien»; vm: «manejando acertadamente»; rvr77: «que traza rectamente») la palabra de verdad; el significado pasó de la idea de cortar o dividir al sentido más general de tratar rectamente con una cosa. Lo que se significa aquí no es la separación de unos pasajes de las Escrituras de otros, sino la enseñanza de las Escrituras de una manera precisa.

Esta consideración de Vine, nos lleva a pensar en la palabra “precisa”. ¿Cuán preciso es nuestro entendimiento y comprensión de las Escrituras hoy y ahora? Seguramente es mayor, más vasto y mejor que el que teníamos hace cinco, diez, quince o más años. Si persistimos en el estudio de la Palabra de Dios, significa que seguimos procurando presentarnos a Dios como obrero que no tenemos de qué avergonzarnos, que usamos bien la Palabra de Verdad. Si esto es así, entonces, lógicamente, tendremos más precisiones acerca de la inagotable Palabra de Dios. La Verdad de la Palabra es inamovible, nunca deja de ser la expresión más infinita de verdad, **pero** nuestro conocimiento va cambiando, evolucionando y progresando con el tiempo a medida que nos empeñamos con diligencia en usar bien la Palabra.

No es la Palabra de Dios la que cambia, nosotros lo hacemos. Es importante considerar este concepto pues ninguna persona podrá llegar a conocer la Palabra de Dios de manera perfecta y absolutamente precisa en este cuerpo en franco deterioro, y con esta mente que va disminuyendo su capacidad intelectual<sup>17</sup>.

<sup>15</sup> Moulton, Harold K. *The Analytical Greek Lexicon Revised*. Zondervan Publishing House. Grand Rapids, Michigan, EEUUA. 1980. Pág. 292.

<sup>16</sup> Vine, E. W., *Diccionario expositivo de palabras del Nuevo Testamento*. CLIE, Barcelona. Año 1984. Pág.327.

<sup>17</sup> 1 Corintios 13:9 y 10.

Lo que hoy consideramos que estamos usando bien o que está “dividido correctamente”, probablemente necesite ser revisado y cambiado por nosotros mismos en unos años más. ¿Sabe por qué? porque la Palabra de Dios tiene “el tamaño”, la “dimensión” de Dios, Su Autor. Por tanto, jamás la sabremos en su totalidad, lo cual no quiere decir que dejaremos de procurar presentarnos como obreros ante el Autor de la Palabra haciendo nuestro mayor esfuerzo, siendo solícitos y diligentes en nuestro empeño por conocerla cada día más y manejarla cada día más correctamente.

2 Timoteo 2:15:

Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad.

1 Timoteo 4:12-16:

12 Ninguno tenga en poco tu juventud, sino sé ejemplo de los creyentes en palabra, conducta, amor, espíritu, fe y pureza. 13 Entre tanto que voy, ocúpate en la lectura, la exhortación y la enseñanza. 14 No descuides el don que hay en ti, que te fue dado mediante profecía con la imposición de las manos del presbiterio. 15 Ocúpate en estas cosas; permanece en ellas, para que tu aprovechamiento sea manifiesto a todos. 16 Ten cuidado de ti mismo y de la doctrina; persiste en ello, pues haciendo esto, te salvarás a ti mismo y a los que te oyeren.

El uso correcto de la Palabra de Verdad a la que es instado Timoteo, tiene que ver con todas las aristas que conforman la vida de un hijo de Dios: nuestro estudio personal, nuestra vida de relación con las personas siendo ejemplo ante todos, y también al vivirla y enseñarla a los demás. En eso, Timoteo debía [y nosotros debemos] poner su empeño, hacer su esfuerzo más diligente, poner solicitud en hacerlo.

¡Qué bueno y misericordioso es nuestro querido Dios, que nos enseña a no tener vergüenza al presentarnos ante Él como obreros de Su Palabra, haciendo nuestro mejor esfuerzo en usarla bien en todas las áreas de nuestra vida!

### Otras versiones de 2 Timoteo 2:15

Pon diligencia (en) a ti mismo aprobado presentarte a Dios, obrero que no tiene por qué avergonzarse, que usa correctamente<sup>18</sup> la palabra de la verdad.<sup>19</sup>

<sup>18</sup> Este texto tiene una nota acerca de la expresión “que usa correctamente” que dice: Lit. que corta rectamente; es decir, traza bien, sin desvíos, la Palabra de Dios.

<sup>19</sup> Lacueva Francisco, *Nuevo Testamento Interlineal Griego Español*. Editorial CLIE, Barcelona, España. 1984. Pág. 838.

Estudia cuidadosamente presentarte aprobado a Dios, un obrero que no necesita ser avergonzado, manejando correctamente la palabra de verdad.<sup>20</sup>

Y sé diligente en presentarte maduro delante de Dios, un obrero sin vergüenza, que está proclamando correctamente la palabra de verdad.<sup>21</sup>

Pugna<sup>22</sup> por conducirte perfectamente delante de Dios, como un soldado sin tacha, que predica con franqueza la palabra de verdad.<sup>23</sup>

Haz todo lo posible por ganarte la aprobación de Dios. Así, Dios te aprobará como un trabajador que no tiene de qué avergonzarse, y que enseña correctamente el mensaje verdadero<sup>24</sup>.

Haz lo sumo posible para presentarte aprobado a Dios, trabajador que no tiene de qué avergonzarse, manejando la palabra de la verdad correctamente.<sup>25</sup>

Cuida mucho de presentarte a Dios digno de su aprobación, como operario que no tiene de qué avergonzarse, y que sabe dispensar bien la palabra de la verdad.<sup>26</sup>

Haz tu mejor esfuerzo para ganar la total aprobación a los ojos de Dios, como un trabajador que no se avergüenza de su trabajo, uno quien enseña correctamente el mensaje de la verdad de Dios.<sup>27</sup>



<sup>20</sup> The Holy Bible – *Douay Version of the Old & New Testament*. Excelsior Catholic Publishing House, New York. 1844. Pág. 921.

<sup>21</sup> The Way International Research Team, *Aramaic-English Interlinear New Testament, Acts-Philemon*. American Christian Press, New Knoxville, Ohio. 1988. Pág. 660 y 661.

<sup>22</sup> Esta palabra podría ser traducida también: esmérate, esfuérate.

<sup>23</sup> Lamsa, George M. A. *The Holy Bible from Ancient Eastern Manuscripts*. J. Holman Company, Filadelfia, PA, EEUUA. Año 1967. Pág. 1191.

<sup>24</sup> Sociedad Bíblica Argentina, La Biblia, *Traducción en Lenguaje Actual*. 2002. Pág. 1007.

<sup>25</sup> Watch Tower Bible and Tract Society, *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*, Nueva York, EEUUA 1967. Pág. 1295.

<sup>26</sup> Torres Amat, Felix de. *Nuevo Testamento de Nuestro Señor Jesucristo*. Editorial Guadalupe, Buenos Aires, Argentina. Año 1942. Pág. 378.

<sup>27</sup> *Good News Bible*. The Bible in Today's English Version. American Bible Society. New York, EEUUA. Año 1976. Pág. 289.

## Bibliografía

Bíblica Internacional, *La Santa Biblia, Nueva Versión Internacional*. Miami, Florida, EEUA. 1999.

Brenton, Sir Lancelot C. L. *The Septuagint Version: Greek and English*. Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan, EEUA. 1961.

Bullinger E. W.- Lacueva F., *Diccionario de Figuras de Dicción Usadas en la Biblia*. Editorial CLIE. Terrassa, Barcelona, España. 1985.

*Good News Bible*, The Bible in Today's English Version. American Bible Society. New York, EEUA. Año 1976.

Lacueva Francisco, *Nuevo Testamento Interlineal Griego Español*. Editorial CLIE, Barcelona, España. 1984.

Lamsa, George M. A., *The Holy Bible from Ancient Eastern Manuscripts*, J. Holman Company, Filadelfia, PA, EEUA. Año 1967.

Morrish, George, *A Concordance of the Septuagint*. Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan, EEUA. Año 1981.

Moulton, Harold K., *The Analytical Greek Lexicon Revised*. Zondervan Publishing House. Grand Rapids, Michigan, EEUA. 1980.

Pabón de Urbina, José M., *Diccionario Manual Griego-Español*, Biblograf, España. 1967.

Sociedad Bíblica Argentina, *La Biblia, Traducción en Lenguaje Actual*. 2002.

Tamez, Elsa; Trujillo, Isela, *El Nuevo Testamento Griego palabra por palabra*. Sociedades Bíblicas Unidas 2012.

Thayer Joseph Henry *The New Thayer's Greek-English Lexicon of the New Testament*. Christian Copyrights, Inc. 1983.

*The Holy Bible – Douay Version of the Old & New Testament*. Excelsior Catholic Publishing House, New York. 1844.

*The Revised English Version*. Spirit and Truth Fellowship International. EEUA. 2010.

The Way International Research Team, *Aramaic-English Interlinear New Testament, Acts-Philemon*. American Christian Press, New Knoxville, Ohio. 1988.

Torres Amat, Felix de, *Nuevo Testamento de Nuestro Señor Jesucristo*. Editorial Guadalupe, Buenos Aires, Argentina. Año 1942.

Tufró Roberto Alejandro. Notas personales de estudio de 2 Timoteo 2:15.

Vaughan, Curtis, General Editor. *The Bible from 26 Translations*. Baker Book House, Grand Rapids, Michigan, EEUUA. 1988.

Vine, E. W., *Diccionario Expositivo de Palabras del Nuevo Testamento*. CLIE, Barcelona. Año 1984.

Watch Tower Bible and Tract Society, *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*, Nueva York, EEUUA 1967.

Wierwille, Victor Paul, *Power for Abundant Living*. American Christian Press, The Way International, New Knoxville, Ohio, EEUU. 1976. Pág. 115 *The Rightly - Divided Word*.

\_\_\_\_\_, *Poder Para la Vida Abundante*. American Christian Press, New Knoxville, Ohio, EEUUA. 1971.

<https://www.revisedenglishversion.com/comm/2Tim/2/nav15>

Nota del Editor

Revisión: Roberto A. Tufró | Daniel Zírpola.

Esta Enseñanza fue compartida por el Rev. Eduardo Di Noto el domingo 8 de agosto de 2021, en celebración del 37° aniversario de su ordenación al Ministerio Cristiano. Aquella ceremonia de Ordenación fue llevada a cabo en la ciudad de New Knoxville, Ohio en los EEUU de Norte América. El servicio fue ministrado por el Dr. Víctor Paul Wierwille, siendo el Presbítero personal para la ocasión el Rev. Vince Finnegan.

Toda cita de la Escritura utilizada en esta obra, es tomada de La Biblia Reina - Valera 1960<sup>28</sup> a menos que se señale otra versión.

Las palabras resaltadas dentro del Texto Bíblico indican un énfasis especial añadido por el autor, siendo que el texto de la Biblia aquí utilizado no tiene letras resaltadas.

Cada vez que se haga mención de una palabra en idioma griego, ésta será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Si se tratara de una palabra hebrea o aramea, será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos podría utilizarse la palabra raíz, así como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

Debido a que los paréntesis se utilizan en el Texto Bíblico, cuando dentro de un versículo se inserte alguna nota del autor, ésta estará colocada [entre corchetes] para distinguirla.

<sup>28</sup> *La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina* (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993.

Todas las citas de fuentes externas se anotarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto. Asimismo, cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la representada en este trabajo, se resumirá así: “...” indicando que hay más información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia a los antiguos Textos griegos o hebreos, la misma se hará según los textos correspondientes presentados en *e-Sword* de Rick Meyer, o *theWord* de Costas Stergiou.

Las notas al pie de página son una parte integral y necesaria de este Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar o reforzar el tema que esté bajo análisis.

Esta obra somete a consideración del lector el tema que trata. Es, en alguna manera, un punto de partida que propone, orienta y, desde ya, concluye con lo que el autor ha estudiado de las Escrituras, de lo cual ofrece aquí los resultados. No obstante, la Palabra de Dios, es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios mismo y, por ende, Su Palabra según fuera originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en esta magnífica Revelación de Su Voluntad, siempre han de ser sometidos al escrutinio<sup>29</sup> del estudiante Bíblico.

Es entonces, el presente trabajo, una ayuda; un aporte; una fuente de consulta, referencia y estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única, o la más sobresaliente que exista en su tipo; no posee eminencia sobre ninguna otra ni es autoridad última sobre el tema. La Palabra de Dios es de exclusiva autoría del Padre Celestial, por lo cual se constituye en la única fuente de conocimiento verdadero, y de autoridad inapelable.

Para poder entrar a nuestros canales de Enseñanzas, Recursos de Estudio y Anuncios, simplemente copie alguna de las siguientes direcciones y péguela en su navegador.

 <http://www.palabrasobreelmundo.com.ar>  
<https://www.facebook.com/palabrasobreelmundo>  
<https://twitter.com/clikdedistancia>

Siempre a un **click** de distancia.

¡Dios lo bendijo, lo bendice y lo bendiga en el nombre de nuestro Señor Jesucristo!

<sup>29</sup> Hechos 17:11